



Briuselis, 2018 m. kovo 8 d.
(OR. en)

6928/18

Tarpinstitucinė byla:
2017/0356 (NLE)

SCH-EVAL 61
MIGR 33
COMIX 117

POSĖDŽIO REZULTATAI

nuo: Tarybos generalinio sekretoriato
data: 2018 m. kovo 8 d.
kam: Delegacijoms

Ankstesnio
dokumento Nr.: 6404/18

Dalykas: Tarybos įgyvendinimo sprendimas, kuriame pateikiama rekomendacija dėl trūkumų, nustatytų 2017 m. vertinant, kaip **Islandija** taiko Šengeno *acquis* nuostatas **grąžinimo** srityje, šalinimo

Delegacijoms pridedamas 2018 m. kovo 8 d. posėdyje Tarybos priimtas Tarybos įgyvendinimo sprendimas, kuriame pateikiama rekomendacija dėl trūkumų, nustatytų 2017 m. vertinant, kaip Islandija taiko Šengeno *acquis* nuostatas grąžinimo srityje, šalinimo.

Pagal 2013 m. spalio 7 d. Tarybos reglamento (ES) Nr. 1053/2013 15 straipsnio 3 dalį ši rekomendacija bus perduota Europos Parlamentui ir nacionaliniams parlamentams.

Tarybos įgyvendinimo sprendimas, kuriame pateikiama

REKOMENDACIJA

**dėl trūkumų, nustatytų 2017 m. vertinant, kaip Islandija taiko Šengeno *acquis* nuostatas
grąžinimo srityje, šalinimo**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. spalio 7 d. Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1053/2013, kuriuo sukuriamas tikrinimo, kaip taikoma Šengeno *acquis*, vertinimo ir stebėsenos mechanizmas ir panaikinamas 1998 m. rugsėjo 16 d. Vykdomojo komiteto sprendimas, įsteigiantis Šengeno įvertinimo ir įgyvendinimo nuolatinį komitetą¹, ypač į jo 15 straipsnį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) šio sprendimo tikslas – rekomenduoti Islandijai imtis taisomųjų veiksmų trūkumams, nustatytiems 2017 m. atliekant Šengeno vertinimą grąžinimo srityje, pašalinti. Atlikus vertinimą, Komisijos įgyvendinimo sprendimu C(2017) 5136 priimta ataskaita, kurioje pateiktos išvados bei įvertinimas ir nurodyta atliekant vertinimą nustatyta geriausia praktika ir trūkumai;

¹ OL L 295, 2013 11 6, p. 27.

- (2) galimybė reikalauti iš neteisėtai esančio ir nenorinčio savanoriškai grįžti trečiosios šalies piliečio susimokėti už priverstinio grąžinimo išlaidas, numatant galimybę užkirsti kelią tam asmeniui gauti leidimą gyventi Islandijoje tol, kol tos išlaidos nebus sumokėtos, ir tų galimybių praktinis taikymas gali paskatinti migrantus pasirinkti savanorišką grįžimą. Todėl tai turėtų būti laikoma geros praktikos pavyzdžiu;
- (3) siekiant užtikrinti, kad būtų laikomasi Šengeno *acquis* nuostatų grąžinimo srityje, visų pirma Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2008/115/EB² nustatytų standartų ir procedūrų, pirmiausia turėtų būti įgyvendintos 1–7 ir 9 rekomendacijos;
- (4) turėtų būti imtasi visų būtinų priemonių, kad neteisėtai esantys trečiųjų šalių piliečiai būtų grąžinami veiksmingais ir proporcingais būdais;
- (5) šis sprendimas turėtų būti perduotas Europos Parlamentui ir valstybių narių parlamentams. Per tris mėnesius nuo jo priėmimo Islandija pagal Reglamento (ES) Nr. 1053/2013 16 straipsnio 1 dalį turėtų parengti veiksmų planą dėl visų rekomendacijų pašalinti vertinimo ataskaitoje nustatytus trūkumus ir turėtų jį pateikti Komisijai ir Tarybai,

REKOMENDUOJA:

Islandijos Respublikai imtis toliau nurodytų veiksmų:

1. užtikrinti, kad atitinkamos nuostatos, susijusios su neteisėto buvimo Islandijoje kriminalizavimu, visiškai atitiktų Europos Sąjungos Teisingumo Teismo pateiktą Direktyvos 2008/115/EB aiškinimą³;
2. užtikrinti, kad bet kuris Islandijos valdžios institucijų sprendimas, kuriame konstatuojama arba paskelbiama, kad trečiosios šalies pilietis šalyje yra neteisėtai, ir kuriame nustatoma ar nurodoma prievolė grįžti, tiek teisiniu, tiek praktiniu požiūriu būtų laikomas sprendimu grąžinti, kaip apibrėžta Direktyvoje 2008/115/EB;

² 2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/115/EB dėl bendrų nelegaliai esančių trečiųjų šalių piliečių grąžinimo standartų ir tvarkos valstybėse narėse (OL L 348, 2008 12 24, p. 98).

³ Žr., pavyzdžiui, sprendimą byloje *El Dridi*, C-61/11.

3. užtikrinti, kad vos tik priėmus sprendimą grąžinti būtų galima pasinaudoti teisių gynimo priemonėmis ir kad ši galimybė būtų nurodyta sprendime;
4. prireikus užtikrinti, kad būtų suteikta lingvistinė pagalba, laikantis Direktyvos 2008/115/EB reikalavimų;
5. užtikrinti, kad savanoriško išvykimo laikotarpio pratęsimas būtų grindžiamas individualiu kiekvieno atvejo vertinimu, laikantis Direktyvos 2008/115/EB 7 straipsnio 2 dalies reikalavimų;
6. užtikrinti, kad būtų taikoma praktika, pagal kurią sprendimai grąžinti, kuriuose savanoriško išvykimo laikas nenustatytas, būtų sistemingai priimami kartu su draudimu atvykti, laikantis Direktyvos 2008/115/EB 11 straipsnio 1 dalies a punkto reikalavimų;
7. į visus sprendimus grąžinti įtraukti informaciją, kad tam, kad sprendimas grąžinti būtų įvykdytas, trečiosios šalies pilietis privalo išvykti iš visos Europos Sąjungos ir Šengeno erdvės teritorijos, užtikrinant, kad sprendimų grąžinti turinys atitiktų Direktyvos 2008/115/EB 3 straipsnio 3 punkte pateiktą grąžinimo apibrėžtį;
8. užtikrinti, kad sprendimus grąžinti ir, jei tinkama, draudimus atvykti būtų galima išduoti neteisėtai esantiems trečiųjų šalių piliečiams, sulaikytiems prie išorės sienos per patikrinimą išvykstant, atlikus individualų kiekvieno atvejo vertinimą ir laikantis proporcingumo principo;
9. iš dalies pakeisti reguliavimo sistemą, siekiant užtikrinti, kad draudimas atvykti ilgiau kaip penkerius metus būtų išduotas tik tuo atveju, kai neteisėtai esantis trečiosios šalies pilietis kelia didelę grėsmę viešajai tvarkai, visuomenės saugumui ar nacionaliniam saugumui, remiantis individualiu kiekvieno atvejo vertinimu ir laikantis proporcingumo principo;
10. rinkti ir teikti patikimus duomenis ir statistinę informaciją grąžinimo srityje, siekiant užtikrinti tinkamą peržiūrą ir remiantis informacija įvertinti, ar *acquis* nuostatos grąžinimo srityje Islandijoje įgyvendinamos veiksmingai;

11. iš dalies pakeisti atitinkamus nacionalinės teisės aktus, kad būtų sudaryta galimybė sulaikyti neteisėtai esantį trečiosios šalies pilietį siekiant jį išsiųsti, ir atitinkamai koreguoti praktiką, be kita ko, tais atvejais, kai vertinant kiekvieno atvejo individualias aplinkybes jau buvo apsvaistyta galimybė taikyti švelnesnes prievartos priemonės, bet jų nesiimta, nes jos laikytos neveiksmingomis;
12. laikantis Direktyvos 2008/115/EB 16 straipsnio 1 dalies reikalavimų, prireikus užtikrinti tinkamus neteisėtai esančių trečiųjų šalių piliečių, kurie laukia išsiuntimo, sulaikymo pajėgumus;
13. užtikrinti visapusišką ir sistemingą grąžinamų asmenų atskyrimą nuo įprastų kalinių;
14. rengti specializuotus mokymus Probacijos tarnybos darbuotojams, atsakingiems už neteisėtai esančių trečiųjų šalių piliečių sulaikymą prieš išsiuntimą;
15. oficialiai patvirtinti stebėsenos įstaigos juridinį statusą, finansavimą ir vaidmenį; taip pat nustatyti ataskaitų teikimo sistemą ir ją įgyvendinti;
16. skirti tinkamų finansinių išteklių remiamo savanoriško grąžimo sistemos tvarumui užtikrinti;
17. apsvaistyti galimybę sustiprinti remiamo savanoriško grąžimo sistemą, konkrečioms tikslinėms grupėms pasiūlant įvairių remiamo savanoriško grąžimo galimybių. Tuo tikslu Islandijos valdžios institucijos taip pat turėtų apsvaistyti galimybę dalyvauti ES finansuojamose grąžinimo programose.

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu

Pirmininkas